

# Uradni list

## Evropske unije

# L 260



Slovenska izdaja

## Zakonodaja

Letnik 63

10. avgust 2020

Vsebina

### II *Nezakonodajni akti*

#### UREDBE

- ★ **Izvedbena uredba Sveta (EU) 2020/1171 z dne 7. avgusta 2020 o izvajanju člena 17(3) Uredbe (EU) št. 224/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Srednjeafriški republiki** ..... 1

#### SKLEPI

- ★ **Izvedbeni sklep Sveta (SZVP) 2020/1172 z dne 7. avgusta 2020 o izvajanju Sklepa 2013/798/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Srednjeafriški republiki** ..... 8

#### NOTRANJI AKTI IN POSLOVNIKI

- ★ **Sklep upravnega odbora Europolu z dne 9. junija 2020 o notranjih pravilih glede omejitev nekaterih pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, v zvezi z obdelavo upravnih osebnih podatkov s strani Europolu** ..... 15

# SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.



## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) 2020/1171

z dne 7. avgusta 2020

**o izvajanju člena 17(3) Uredbe (EU) št. 224/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Srednjeafriški republiki**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 224/2014 z dne 10. marca 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Srednjeafriški republiki <sup>(1)</sup> in zlasti člena 17(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 10. marca 2014 sprejel Uredbo (EU) št. 224/2014.
- (2) Odbor Varnostnega sveta Združenih narodov (OVSN), ustanovljen na podlagi Resolucije VSZN 2127 (2013), je 28. julija 2020 posodobil podatke v zvezi s šestimi osebami, za katere veljajo omejevalni ukrepi.
- (3) Prilogo I k Uredbi (EU) št. 224/2014 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (EU) št. 224/2014 se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. avgusta 2020

Za Svet  
Predsednik  
M. ROTH

---

<sup>(1)</sup> UL L 70, 11.3.2014, str. 1.

## PRILOGA

V Prilogi I k Uredbi (EU) št. 224/2014 se točke 1, 4, 5, 7, 12 in 13 nadomestijo z naslednjimi:

„1. Francois Yangouvonda BOZIZÉ (alias: (a) Bozize Yangouvonda; (b) Samuel Peter Mudde (rojen 16. decembra 1948, v Izu, Južni Sudan))

Naziv: (a) nekdanji vodja države Srednjeafriške republike; (b) profesor

Datum rojstva: (a) 14. oktober 1946; (b) 16. december 1948

Kraj rojstva: (a) Mouila, Gabon; (b) Izo, Južni Sudan

Državljanstvo: (a) Srednjeafriška republika; (b) Južni Sudan

Št. potnega lista: D00002264, izdan 11. junija 2013 (izdal minister za zunanje zadeve, v Jubi, Južni Sudan. Veljaven do 11. junija 2017. Diplomatski potni list, izdan na ime Samuel Peter Mudde)

Nacionalna matična št.: M4800002143743 (osebna številka na potnem listu)

Naslov: (a) Uganda; (b) Bangui, Srednjeafriška republika (od vrnitve iz Ugande decembra 2019)

Datum uvrstitve na seznam ZN: 9. maj 2014

Druge informacije: mati se imenuje Martine Kofio. Na voljo je fotografija za vključitev v posebno obvestilo Interpola in Varnostnega sveta ZN. Spletna povezava do posebnega obvestila Interpola in Varnostnega sveta ZN: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Bozizé je bil na seznam uvrščen 9. maja 2014 na podlagi odstavka 36 Resolucije 2134 (2014), ker je „sodel(oval) pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost ali varnost v Srednjeafriški republiki, ali taka dejanja podpira(l)“.

*Dodatne informacije:*

Bozizé je skupaj s svojimi podporniki pozval k napadu na Bangui, ki se je zgodil 5. decembra 2013. Vse od takrat poskuša izvajati operacije za destabilizacijo in na ta način ohranjati napetost v glavnem mestu Srednjeafriške republike. Milico antibalaka naj bi ustanovil, preden je 24. marca 2013 pobegnil iz Srednjeafriške republike. V sporočilu je svojo milico pozval, naj se nasilno zoperstavi sedanjemu režimu in islamistom. Zagotavljal naj bi tudi finančno in materialno podporo pripadnikom milice, ki si prizadevajo za destabilizacijo trenutne tranzicije in za njegovo vrnitev na oblast. Večina pripadnikov antibalake prihaja iz srednjeafriških oboroženih sil, ki so se po državnem udaru razkropile po podeželju in jih je Bozizé nato reorganiziral. Bozizé in njegovi podporniki nadzorujejo več kot polovico enot antibalake.

Sile, zveste Bozizéju, so bile oborožene z jurišnimi puškami, minometi in raketometalci ter so vse pogosteje vpletene v povračilne napade na muslimansko prebivalstvo v Srednjeafriški republiki. Razmere v Srednjeafriški republiki so se po napadu, ki so ga 5. decembra 2013 v Banguiju izvedle sile antibalake in v katerem je umrlo več kot 700 ljudi, drastično poslabšale.

4. Alfred YEKATOM (alias: (a) Alfred Yekatom Saragba; (b) Alfred Ekatom; (c) Alfred Saragba; (d) Colonel Rombhot; (e) Colonel Rambo; (f) Colonel Rambot; (g) Colonel Rombot; (h) Colonel Romboh)

Naziv: poveljujoči nadesetnik Forces Armées Centrafricaines (FACA)

Datum rojstva: 23. junij 1976

Kraj rojstva: Srednjeafriška republika

Državljanstvo: Srednjeafriška republika

Naslov: (a) Mbaiki, provinca Lobaye, Srednjeafriška republika (tel. +236 72 15 47 07 / +236 75 09 43 41); Bimbo, provinca Ombella-Mpoko, Srednjeafriška republika (prejšnje bivališče)(b); (c) Haag (od predaje Mednarodnemu kazenskemu sodišču 17. novembra 2018)

Datum uvrstitve na seznam ZN: 20. avgust 2015

Druge informacije: nadzoroval je veliko skupino oboroženih pripadnikov milice in ji poveljeval. Oče (posvojitelj) se imenuje Ekatom Saragba (pisano tudi Yekatom Saragba). Je brat Yvesa Saragbe, poveljnika antibalake v Batalimu v provinci Lobaye in nekdanjega vojaka FACA. Fizični opis: barva oči: črna; barva las: plešast; polt: črna; višina: 170 cm; teža: 100 kg.

Na voljo je fotografija za vključitev v posebno obvestilo Interpola in Varnostnega sveta ZN. Spletna povezava do posebnega obvestila Interpola in Varnostnega sveta ZN: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Alfred Yekatom je bil na seznam uvrščen 20. avgusta 2015 na podlagi odstavka 11 Resolucije 2196 (2015), ker je ‚sodel (oval) pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost ali varnost v Srednjeafriški republiki, ali taka dejanja podpira(l), vključno z dejanji, ki ogrožajo ali kršijo prehodne sporazume ali ki ogrožajo ali ovirajo proces politične tranzicije, tudi tranzicijo v smeri svobodnih in poštenih demokratičnih volitev, ali ki spodbujajo nasilje‘.

*Dodatne informacije:*

Alfred Yekatom, znan tudi kot Colonel (polkovnik) Rombhot, je eden od vodij milice znotraj frakcije gibanja antibalaka, znane kot ‚antibalaka z juga‘. Ima čin poveljujočega nadesetnika v Forces Armées Centrafricaines (FACA – Srednjeafriške oborožene sile).

Sodeloval je pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost in varnost v Srednjeafriški republiki, in taka dejanja podpiral, vključno z dejanji, ki ogrožajo prehodne sporazume in proces politične tranzicije. Nadzoroval je veliko skupino oboroženih pripadnikov milice, ki so se nahajali v četrti PK9 v Banguiju in v mestih Bimbo (provinca Ombella-Mpoko), Cekia, Pissa in Mbaïki (glavno mesto province Lobaye), ter ji poveljeval, svoj sedež pa je imel na območju v sklopu koncesije za izkoriščanje gozdov v Batalimu.

Yekatom neposredno nadzoruje približno ducat kontrolnih točk s posadkami, sestavljenimi iz povprečno desetih oboroženih pripadnikov milice v vojaških uniformah in z orožjem, med drugim vojaškimi jurišnimi puškami; kontrolne točke so od glavnega mosta med Bimbom in Banguijem vse do Mbaïkija (provinca Lobaye) ter od Pisse do Batalima (ob meji z Republiko Kongo); pripadniki milice pobirajo nezakonite davke od zasebnih vozil in motornih koles, potniških vozil in tovornjakov, ki izvažajo gozdne vire v Kamerun in Čad, pa tudi od plovil, ki plujejo po reki Oubangui. Yekatom so opazili, ko je osebno pobiral te nezakonite davke. Yekatom in pripadniki njegove milice naj bi pobijali tudi civiliste.

5. Habib SOUSSOU (alias: Soussou Abib)

Naziv: (a) koordinator antibalake v provinci Lobaye; (b) nadesetnik v Srednjeafriških oboroženih silah (FACA)

Datum rojstva: 13. marec 1980

Kraj rojstva: Srednjeafriška republika

Državljanstvo: Srednjeafriška republika

Naslov: Boda, Srednjeafriška republika (tel. +236 72198628)

Datum uvrstitve na seznam ZN: 20. avgust 2015

Druge informacije: 11. aprila 2014 imenovan za območnega poveljnika antibalake (COMZONE) za Bodo, 28. junija 2014 pa za celotno provinco Lobaye. Pod njegovim poveljstvom so se še naprej vrstili načrtni poboji, spopadi in napadi na humanitarne organizacije in humanitarne delavce. Fizični opis: barva oči: rjava; barva las: črna; višina: 160 cm; teža: 60 kg. Na voljo je fotografija za vključitev v posebno obvestilo Interpola in Varnostnega sveta ZN. Spletna povezava do posebnega obvestila Interpola in Varnostnega sveta ZN: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Habib Soussou je bil na seznam uvrščen 20. avgusta 2015 na podlagi odstavkov 11 ter 12(b) in (e) Resolucije 2196 (2015), ker je ‚sodel(oval) pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost ali varnost v Srednjeafriški republiki, ali taka dejanja podpira(l), vključno z dejanji, ki ogrožajo ali kršijo prehodne sporazume ali ki ogrožajo ali ovirajo proces politične tranzicije, tudi tranzicijo v smeri svobodnih in poštenih demokratičnih volitev, ali ki spodbujajo nasilje‘; ‚sodel(oval) pri načrtovanju, vodenju ali zagrešitvi dejanj, s katerimi se krši mednarodno pravo na področju človekovih pravic ali mednarodno humanitarno pravo ali s katerimi se zlorablja ali kršijo človekove pravice v Srednjeafriški republiki, vključno z dejanji, ki vključujejo spolno nasilje, napadi na civiliste, napadi na podlagi etnične ali verske pripadnosti žrtev, napadi na šole in bolnišnice ter ugrabitvami in prisilnim izseljevanjem‘, ter ‚ovira(l) dostavo humanitarne pomoči Srednjeafriški republiki, dostop do nje ali njeno razdeljevanje‘.

*Dodatne informacije:*

Habib Soussou je bil 11. aprila 2014 imenovan za območnega poveljnika antibalake (COMZONE) za Bodo, zato je trdil, da je odgovoren za varnostne razmere v tej sous-préfecture. Generalni koordinator antibalake Patrice Edouard Ngaïssona je 28. junija 2014 Habiba Soussouja imenoval za provincialnega koordinatorja, in sicer od 11. aprila 2014 za mesto Boda, od 28. junija 2014 pa za vso provinco Lobaye. V Bodi se na območjih, za katera je Soussou poveljnik ali koordinator antibalake, vsak teden vrstijo načrtovani poboji, spopadi in napadi antibalake na humanitarne organizacije in humanitarne delavce. Soussou in sile antibalake so na teh območjih napadale tudi civiliste in jim grozile z napadi.

7. Haroun GAYE (alias: (a) Haroun Geye; (b) Aroun Gaye; (c) Aroun Geye)

Naziv: Poročevalec politične koordinacije Front Populaire pour la Renaissance de Centrafrique (FPRC)

Datum rojstva: (a) 30. januar 1968; (b) 30. januar 1969

Številka potnega lista: Srednjeafriška republika, številka O00065772 (črka O, ki ji sledijo tri ničle), veljaven do 30. decembra 2019

Naslov: (a) Bangui, Srednjeafriška republika; (b) Ndélé, Bamingui-Bangoran

Datum uvrstitve na seznam ZN: 17. december 2015

Druge informacije: Gaye je eden od vodij Front Populaire pour la Renaissance de Centrafrique (FPRC), marginalizirane oborožene skupine ex-Séléke v Banguiju (ni uvrščena na seznam). Je tudi eden od vodij ‚Defense Committee‘ (odbora za obrambo) banguijske PK5; odbor, znan kot ‚PK5 Resistance‘ ali ‚Texas‘, prebivalce izsiljuje za denar, jih ustrahuje in nad njimi izvaja fizično nasilje (ni uvrščen na seznam). Nourredine Adam (glej pri točki 2) je 2. novembra 2014 Gayeja imenoval za poročevalca političnega usklajevanja FPRC. Odbor Varnostnega sveta, ustanovljen z Resolucijo 2127 (2013) o Srednjeafriški republiki, je 9. maja 2014 Adama vključil na svoj seznam sankcij. Na voljo je fotografija za vključitev v posebno obvestilo Interpola in Varnostnega sveta ZN. Spletna povezava do posebnega obvestila Interpola in Varnostnega sveta ZN: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Haroun Gaye je bil na seznam uvrščen 17. decembra 2015 na podlagi odstavkov 11 ter 12(b) in (f) Resolucije 2196 (2015), ker je ‚sodel(oval) pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost ali varnost v Srednjeafriški republiki‘; ‚sodel(oval) pri načrtovanju, vodenju ali zagrešitvi dejanj, s katerimi se krši mednarodno pravo na področju človekovih pravic ali mednarodno humanitarno pravo ali s katerimi se zlorablja ali kršijo človekove pravice v Srednjeafriški republiki, vključno z dejanji, ki vključujejo spolno nasilje, napadi na civiliste, napadi na podlagi etnične ali verske pripadnosti žrtev, napadi na šole in bolnišnice ter ugrabitvami in prisilnim izseljevanjem‘, in ‚sodel(oval) pri načrtovanju, vodenju, sponzoriranju ali izvedbi napadov zoper misije ZN ali mednarodne varnostne sile, vključno z misijo MINUSCA, misijami Evropske unije in francoskimi operacijami, ki jim nudijo podporo‘.

*Dodatne informacije:*

Haroun Gaye je od začetka leta 2014 eden od voditeljev oborožene skupine, ki deluje v banguijski četrti PK5. Predstavniki civilne družbe, ki zastopajo četrt PK5, navajajo, da Gaye in njegova oborožena skupina podpihujejo konflikt v Banguiju, nasprotujejo spravi ter prebivalstvu preprečujejo gibanje v tretje okrožje Banguija in iz njega. Gaye in 300 protestnikov je 11. maja 2015 z blokado dostopa do prehodnega nacionalnega sveta oviralo zadnji dan banguijskega foruma. Po poročanjih naj bi Gaye pri koordinaciji tega oviranja sodeloval z uradniki antibalake.

Gaye je 26. junija 2015 z manjšo skupino pripadnikov motil začetek kampanje za registracijo volivcev v banguijski četrti PK5, zaradi česar jo je bilo treba prekiniti.

Sile misije MINUSCA so 2. avgusta 2015 poskusile aretirati Gaya v skladu z določbami odstavka 32(f)(i) Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 2217 (2015). Gaye naj bi bil opozorjen na navedeni poskus aretacije, zato se je obdal z močno oboroženimi podporniki, ki so začeli streljati na sile skupne projektne skupine v okviru misije MINUSCA. Gayevi možje so v sedemurnem oboroženem spopadu z vojniki misije MINUSCA uporabili strelno orožje, raketomete in ročne granate, pri čemer so ubili enega in ranili osem pripadnikov mirovnih sil. Gaye je sodeloval pri spodbujanju nasilnih protestov in spopadov, ki so se odvijali konec septembra 2015 in pri katerih je, kot kaže, šlo za poskus strmoglavljenja prehodne vlade. Poskus je verjetno bil delo podpornikov nekdanjega predsednika Bozizéja, ki so v ta namen sklenili zaveznitvo z Gayem in drugimi voditelji FPRC. Zdi se, da je želel Gaye ustvariti cikel povračilnih napadov, ki bi ogrozili napovedane volitve. Zadolžen je bil za koordinacijo z marginaliziranimi pripadniki antibalake.

Gaye se je 1. oktobra 2015 v četrti PK5 srečal z Eugènom Barretem Ngaïkossetom, članom marginalizirane skupine antibalake, s katerim je želel pripraviti načrt za skupen napad na Bengui, ki naj bi bil v soboto, 3. oktobra. Gayeva skupina je prebivalcem četrti PK5 preprečevala, da bi jo zapustili, s čimer je želela okrepiti skupnostno identiteto muslimanskega prebivalstva ter tako zaostri medetnične napetosti in se izogniti spravi. Gaye je 26. oktobra 2015 s svojo skupino prekinil sestanek med banguijskim nadškofom in imamom banguijske osrednje mošeje ter zagrozil udeležencem, ki so se morali umakniti iz osrednje mošeje in zbežati iz četrti PK5.

12. Abdoulaye HISSÈNE (alias: (a) Abdoulaye Issène; (b) Abdoulaye Hissein; (c) Hissene Abdoulaye; (d) Abdoulaye Issène Ramadan; (e) Abdoulaye Issene Ramadan; (f) Issene Abdoulaye)

Naziv: predsednik Conseil National de Défense et de Sécurité (CNDS) in vojaški voditelj Front Populaire pour la Renaissance de Centrafrique (FPRC)

Naziv: ‚general‘

Datum rojstva: (a) 1967; (b) 1. januar 1967

Kraj rojstva: (a) Ndele, Bamingui-Bangoran, Srednjeafriška republika; (b) Haraze Manguigne, Čad

Državljanstvo: (a) Srednjeafriška republika; (b) Čad

Št. potnega lista: (a) diplomatski potni list Srednjeafriške republike št. D00000897, izdan 5. aprila 2013 (veljaven do 4. aprila 2018); (b) diplomatski potni list Srednjeafriške republike št. D00004262, izdan 11. marca 2014 (veljaven do 10. marca 2019)

Nacionalna identifikacijska številka: Čadska nacionalna osebna izkaznica št. 103-00653129-22, izdana 21. aprila 2009 (veljavna do 21. aprila 2019)

Naslov: (a) KM5, Bangui, Srednjeafriška republika; (b) Nana-Grebizi, Srednjeafriška republika; (c) Ndjari, Ndjamena, Čad; (d) Ndélé, Bamingui-Bangoran (od avgusta 2016 glavno bivališče)

Datum uvrstitve na seznam ZN: 17. maj 2017

Druge informacije: Hissène je bil minister za mladino in šport v kabinetu nekdanjega predsednika Srednjeafriške republike Michela Djotodie. Pred tem je bil vodja politične stranke Konvencija domoljubov za pravičnost in mir. Poleg tega je postal eden od vodij oboroženih milic v Banguiju, predvsem v četrti PK5 (3. okrožje). Oktobra 2016 je bil imenovan za predsednika Conseil National de Défense et de Sécurité; to telo je bilo ustanovljeno zato, da bi združili vojaške voditelje in poveljujoče borce iz vseh frakcij ex-Séléke. Še vedno je na tem položaju, dejansko pa nadzoruje le borce FPRC. Oče se imenuje Abdoulaye. Mati se imenuje Absita Moussa. Na voljo je fotografija za vključitev v posebno obvestilo Interpola in Varnostnega sveta ZN. Spletna povezava do posebnega obvestila Interpola in Varnostnega sveta ZN:

<https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Abdoulaye Hissène je bil na seznam uvrščen 17. maja 2017 na podlagi odstavkov 16 in 17(g) Resolucije 2339 (2017), ker je ‚sodel(oval) pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost ali varnost v Srednjeafriški republiki, ali taka dejanja podpira(l), vključno z dejanji, ki ogrožajo ali ovirajo proces politične tranzicije ali proces stabilizacije in sprave ali ki spodbujajo nasilje‘, in je ‚sodel(oval) pri načrtovanju, vodenju, sponzoriranju ali izvedbi napadov zoper misije ZN ali mednarodne varnostne sile, vključno z misijo MINUSCA, misijami Evropske unije in francoskimi operacijami, ki jim nudijo podporo‘.

*Dodatne informacije:*

Abdoulaye Hissène in drugi člani ex-Séléke so v sodelovanju z banditi antibalake (zavezniki nekdanjega predsednika Srednjeafriške republike François Bozizéja), vključno z Maximom Mokomom, spodbujali nasilne proteste in spopade, ki so se odvijali septembra 2015, v sklopu spodletelega poskusa strmoglavljenja vlade v času, ko se je tedanja predsednica prehodne vlade Catherine Samba-Panza udeleževala zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov. Mokoma, Hissèneja in druge je vlada Srednjeafriške republike obtožila različnih kaznivih dejanj v okviru tega spodletelega udara, med drugim umorov, požiga, mučenja in pljenja.

Leta 2015 je Hissène postal eden od glavnih vodij oboroženih milic v banguijski četrti PK5, sestavljenih iz več kot 100 mož. V tej vlogi je preprečeval svobodo gibanja in vrnitev državnih oblasti na to območje, tudi z nezakonitim obdavčenjem dejavnosti prevoza in trgovinskih dejavnosti. V drugi polovici leta 2015 je bil predstavnik t. i. Nairobistov ex-Séléke v Banguiju v okviru poskusa zblížanja z bojevniki antibalake pod vodstvom Mokoma. Oboroženi možje pod vodstvom Harouna Gayea in Hissèneja so bili vpleteni v nasilne dogodke, do katerih je prišlo med 26. septembrom in 3. oktobrom 2015 v Banguiju.

Člani Hissènejeve skupine so bili osumljeni vpletenosti v napad 13. decembra 2015 (dan ustavnega referendumu) na vozilo Mohameda Mousse Dhaffaneja, enega od vodij ex-Séléke. Hissène je obtožen, da je sprožil nasilje v okrožju KM5 v Banguiju, v katerem je življenje izgubilo pet oseb, 20 pa je bilo ranjenih, in da je tamkajšnjim prebivalcem preprečil glasovanje o ustavnem referendumu. Hissène je ogrozil volitve tako, da je med različnimi skupinami zanetil niz povračilnih napadov.

Policija ga je 15. marca 2016 prišla na banguijskem letališču M'Poko in ga odpeljala na preiskovalni oddelek državne žandarmerije. Pripadniki njegove milice so ga pozneje z uporabo sile osvobodili in ukradli kos orožja, ki ga je policiji pred tem predala misija MINUSCA v okviru izjeme, ki jo je odobril Odbor.

Potem ko so notranje varnostne sile 19. junija 2016 v četrti PK12 aretirale muslimanske trgovce, so Gayeove in Hissènejeve milice v Banguiju ugrabile pet vladnih policistov. Pripadniki misije MINUSCA so 20. junija te policiste skušali rešiti. Oboroženi možje pod vodstvom Hissèneja in Gayea so se spopadli s pripadniki mirovnih sil, ki so skušali rešiti talce. V spopadih je bilo ubitih najmanj šest oseb, en pripadnik mirovnih sil pa je bil ranjen.

Hissène je 12. avgusta 2016 poveljeval konvoju šestih vozil z močno oboroženimi posamezniki. Konvoj, ki je bil na begu iz Banguija, so pripadniki misije MINUSCA prestregli južno od mesta Sibut. Na poti proti severu so se oboroženi možje v tem konvoju spopadli z notranjimi varnostnimi silami na več kontrolnih točkah. Na koncu so jih pripadniki misije MINUSCA ustavili 40 km južno od Sibuta. Po več oboroženih spopadih so pripadniki misije MINUSCA zajeli 11 mož, vendar so jim Hissène in še nekateri ušli. Aretirani posamezniki so pripadnikom misije MINUSCA pojasnili, da je bil Hissène vodja konvoja, njegov cilj pa je bil doseči mesto Bria in se udeležiti srečanja skupin ex-Séléke, ki ga je organiziral Nourredine Adam.

Skupina strokovnjakov je v avgustu in septembru 2016 dvakrat obiskala Sibut, da bi pregledala prtljago konvoja Hissèneja, Gayea in Hamita Tidjanija, ki so jo 13. avgusta zasegli pripadniki misije MINUSCA. Ta skupina je tudi pregledala strelivo, zaseženo 16. avgusta v Hissènejevi hiši. V šestih vozilih in pri zajetih posameznikih so odkrili tako smrtonosno kot nesmrtonosno vojaško opremo. Centralna žandarmerija je 16. avgusta 2016 izvedla racijo na Hissènejevem domu v Banguiju. Najdenih je bilo več kot 700 kosov orožja.

Pripadniki ene od skupin ex-Séléke so se 4. septembra 2016, ko so s šestimi motorji prihajali iz mesta Kaga-Bandoro, da bi odpeljali Hissèneja in njegove pripadnike, pri mestu Dékoa streljali na pripadnike misije MINUSCA. V tem incidentu, je bil ubit eden od bojevnikov ex-Séléke, dva pripadnika mirovnih sil in en civilist pa so bili ranjeni.

13. Martin KOUMTAMADJI (alias: (a) Abdoulaye Miskine; (b) Abdoullaye Miskine; (c) Martin Nadingar Koumtamadji; (d) Martin Nkoumtamadji; (e) Martin Koumta Madji; (f) Omar Mahamat)

Naziv: predsednik in vrhovni poveljnik Front Démocratique du Peuple Centrafricain (FDPC)

Datum rojstva: (a) 5. oktober 1965; (b) 3. marec 1965

Kraj rojstva: (a) Ndinaba, Čad; (b) Kobo, Srednjeafriška republika; (c) Kobo, Srednjeafriška republika

Državljanstvo: (a) Čad; (b) Srednjeafriška republika; (c) Kongo

Št. potnega lista: (a) diplomatski potni list Srednjeafriške republike št. 06FBO2262, izdan 22. februarja 2007 (veljaven do 21. februarja 2012); (b) službeni potni list Konga št. SA0020249, izdan 22. januarja 2019 (veljaven do 21. januarja 2022)

Naslov: (a) Am Dafock, prefektura Vakaga, Srednjeafriška republika; (b) Ndjamena, Čad (od njegove aretacije novembra 2019)



Datum uvrstitve na seznam ZN: 20. april 2020

Druge informacije: Martin Koumtamadji je FDPC ustanovil leta 2005. Decembra 2012 se je pridružil koaliciji Séléka, nato pa jo aprila 2013 zapustil, potem ko so uporniki prevzeli oblast v Banguiju. Potem ko je bil aretiran v Kamerunu, je bil premeščen v Brazzaville v Republiki Kongo. Ves čas je poveljeval svojim enotam na terenu v Srednjeafriški republiki, tudi ko je bil v Brazzaville, preden se je vrnil v Srednjeafriško republiko (od novembra 2014 do 2019). FDPC je 6. februarja 2019 podpisal politični sporazum za mir in spravo v Srednjeafriški republiki, vendar Martin Koumtamadji še vedno ogroža mir, stabilnost in varnost v Srednjeafriški republiki. Na voljo je fotografija za vključitev v posebno obvestilo Interpola in Varnostnega sveta ZN. Spletna povezava do posebnega obvestila Interpola in Varnostnega sveta ZN: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Kot predsednik in vrhovni poveljnik Front Démocratique du Peuple Centrafricain (FDPC) – oborožene skupine, ki izvaja nasilna dejanja – Martin Koumatamadji sodeluje pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost in varnost v Srednjeafriški republiki, zlasti pa izvajanje političnega sporazuma za mir in spravo v Srednjeafriški republiki, podpisanega 6. februarja 2019 v Banguiju.

Odklonil je razorožitev borcev FDPC, čeprav se je k temu zavezal kot podpisnik političnega sporazuma za mir in spravo v Srednjeafriški republiki, julija 2019 pa je zagrozil s strmoglavljenjem predsednika Touadére.

Junija 2019 je začel sodelovati z Nourredinom Adamom (glej pri točki 2), ki je uvrščen na seznam oseb, za katere veljajo sankcije, s tesnim sodelavcem slednjega pa je sodeloval pri trgovini z orožjem, da bi okrepil vojaške zmogljivosti FDPC.

Poleg tega je Front Populaire pour la Renaissance de la Centrafrique (FPRC) ponudil, da s svojo oboroženo skupino izvede vojaško operacijo med spopadi v prefekturi Vakaga v letu 2019.

Še naprej je oviral ponovno vzpostavitev državne oblasti na območjih delovanja FPDC, tako da je ohranil nezakonite cestne zapore, da bi izsiljevali pastirje, gospodarske akterje (vključno s podjetji za pridobivanje zlata, ki delujejo v prefekturi Nana-Mombéé) in popotnike.

FDPC je pod njegovim vodstvom zagrešil dejanja, ki pomenijo zlorabe ali kršitve človekovih pravic v prefekturi Nana-Mombéé, vključno z napadi na civiliste aprila 2019, ugrabitvami civilistov marca 2019 (blizu Zoukomba) in dejanji spolnega nasilja in nasilja na podlagi spola maja 2019 (v Bagaryju). Leta 2017 je FDPC prav tako zagrešil 14 dejanj spolnega nasilja med konfliktom.

Med letoma 2016 in 2019 je FDPC rekrutiral otroke kot vojake v oboroženih spopadih, enajst deklet pa je prisilil v poroko s člani FDPC.

Marca 2019 je sodeloval pri oviranju dostave humanitarne pomoči, ko je FDPC pod vodstvom Miskineta izvedel vrsto napadov na glavni cesti iz Kameruna v Bangui.

Pripadniki FDPC so aprila 2019 izvajali tudi napade na misijo MINUSCA blizu Zoukomba (prefektura Nana-Mombéé) in na osi Bouar-Beleko.“

---

# SKLEPI

## IZVEDBENI SKLEP SVETA (SZVP) 2020/1172

z dne 7. avgusta 2020

### o izvajanju Sklepa 2013/798/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Srednjeafriški republiki

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2013/798/SZVP z dne 23. decembra 2013 o omejevalnih ukrepih proti Srednjeafriški republiki <sup>(1)</sup> in zlasti člena 2c Sklepa,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 23. decembra 2013 sprejel Sklep 2013/798/SZVP.
- (2) Odbor Varnostnega sveta Združenih narodov (VSZN), ustanovljen na podlagi Resolucije VSZN 2127 (2013), je 28. julija 2020 posodobil podatke v zvezi s šestimi osebami, za katere veljajo omejevalni ukrepi.
- (3) Prilogo k Sklepu 2013/798/SZVP bi bilo treba zato ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Priloga k Sklepu 2013/798/SZVP se spremeni, kot je določeno v Prilogi k temu sklepu.

#### Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 7. avgusta 2020

Za Svet  
Predsednik  
M. ROTH

---

<sup>(1)</sup> UL L 352, 24.12.2013, str. 51.

## PRILOGA

1.V Prilogi k Sklepu 2013/798/SZVP se točke 1, 4, 5, 7, 12 in 13 nadomestijo z naslednjimi:

„1. Francois Yangouvonda BOZIZÉ (alias: (a) Bozize Yangouvonda; (b) Samuel Peter Mudde (rojen 16. decembra 1948, v Izu, Južni Sudan))

Naziv: (a) nekdanji vodja države Srednjeafriške republike; (b) profesor

Datum rojstva: (a) 14. oktober 1946; (b) 16. december 1948

Kraj rojstva: (a) Mouila, Gabon; (b) Izo, Južni Sudan

Državljanstvo: (a) Srednjeafriška republika; (b) Južni Sudan

Št. potnega lista: D00002264, izdan 11. junija 2013 (izdal minister za zunanje zadeve, v Jubi, Južni Sudan. Veljaven do 11. junija 2017. Diplomatski potni list, izdan na ime Samuel Peter Mudde.).

Nacionalna matična št.: M4800002143743 (osebna številka na potnem listu)

Naslov: (a) Uganda; (b) Bangui, Srednjeafriška republika (od vrnitve iz Ugande decembra 2019)

Datum uvrstitve na seznam ZN: 9. maj 2014.

Druge informacije: mati se imenuje Martine Kofio. Na voljo je fotografija za vključitev v posebno obvestilo Interpola in Varnostnega sveta ZN. Spletna povezava do posebnega obvestila Interpola in Varnostnega sveta ZN: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Bozizé je bil na seznam uvrščen 9. maja 2014 na podlagi odstavka 36 Resolucije 2134 (2014), ker je ‚sodel(oval) pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost ali varnost v Srednjeafriški republiki, ali taka dejanja podpira(l)‘

*Dodatne informacije Bozizé je skupaj s svojimi podporniki pozval k napadu na Bangui, ki se je zgodil 5. decembra 2013.*

Vse od takrat poskuša izvajati operacije za destabilizacijo in na ta način ohranjati napetost v glavnem mestu Srednjeafriške republike. Milico antibalaka naj bi ustanovil, preden je 24. marca 2013 pobegnil iz Srednjeafriške republike. V sporočilu je svojo milico pozval, naj se nasilno zoperstavi sedanjemu režimu in islamistom. Zagotavljal naj bi tudi finančno in materialno podporo pripadnikom milice, ki si prizadevajo za destabilizacijo trenutne tranzicije in za njegovo vrnitev na oblast. Večina pripadnikov antibalake prihaja iz srednjeafriških oboroženih sil, ki so se po državnem udaru razkropile po podeželju in jih je Bozizé nato reorganiziral. Bozizé in njegovi podporniki nadzorujejo več kot polovico enot antibalake.

Sile, zveste Bozizéju, so bile oborožene z jurišnimi puškami, minometi in raketometalci ter so vse pogosteje vpletene v povračilne napade na muslimansko prebivalstvo v Srednjeafriški republiki. Razmere v Srednjeafriški republiki so se po napadu, ki so ga 5. decembra 2013 v Banguiju izvedle sile antibalake in v katerem je umrlo več kot 700 ljudi, drastično poslabšale.

4. Alfred YEKATOM (alias: (a) Alfred Yekatom Saragba; (b) Alfred Ekatom; (c) Alfred Saragba; (d) Colonel Rombhot; (e) Colonel Rambo; (f) Colonel Rambot; (g) Colonel Rombot; (h) Colonel Romboh)

Naziv: poveljujoči naddesetnik Forces Armées Centrafricaines (FACA)

Datum rojstva: 23. junij 1976

Kraj rojstva: Srednjeafriška republika

Državljanstvo: Srednjeafriška republika

Naslov: (a) Mbaiki, provinca Lobaye, Srednjeafriška republika (tel. +236 72 15 47 07 / +236 75 09 43 41); (b) Bimbo, provinca Ombella-Mpoko, Srednjeafriška republika (prejšnje bivališče); (c) Haag (od predaje Mednarodnemu kazenskemu sodišču 17. novembra 2018)

Datum uvrstitve na seznam ZN: 20. avgust 2015.

Druge informacije: nadzoroval je veliko skupino oboroženih pripadnikov milice in ji poveljeval. Oče (posvojitelj) se imenuje Ekatom Saragba (pisano tudi Yekatom Saragba). Je brat Yesa Saragbe, poveljnika antibalake v Batalimu v provinci Lobaye in nekdanjega vojaka FACA. Fizični opis: barva oči: črna; barva las: plešast; polt: črna; višina: 170 cm; teža: 100 kg.

Na voljo je fotografija za vključitev v posebno obvestilo Interpola in Varnostnega sveta ZN. Spletna povezava do posebnega obvestila Interpola in Varnostnega sveta ZN: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Alfred Yekatom je bil na seznam uvrščen 20. avgusta 2015 na podlagi odstavka 11 Resolucije 2196 (2015), ker je ‚sodel(oval) pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost ali varnost v Srednjeafriški republiki, ali taka dejanja podpira(l), vključno z dejanji, ki ogrožajo ali kršijo prehodne sporazume ali ki ogrožajo ali ovirajo proces politične tranzicije, tudi tranzicijo v smeri svobodnih in poštenih demokratičnih volitev, ali ki spodbujajo nasilje.‘

*Dodatne informacije: Alfred Yekatom, znan tudi kot Colonel (polkovnik) Rombhot, je eden od vodij milice znotraj frakcije gibanja antibalaka, znane kot ‚antibalaka z juga‘.*

Ima čin poveljujočega naddesetnika v Forces Armées Centrafricaines (FACA – Srednjeafriške oborožene sile).

Sodeloval je pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost in varnost v Srednjeafriški republiki, in taka dejanja podpiral, vključno z dejanji, ki ogrožajo prehodne sporazume in proces politične tranzicije. Nadzoroval je veliko skupino oboroženih pripadnikov milice, ki so se nahajali v četrti PK9 v Banguiju in v mestih Bimbo (provinca Ombella-Mpoko), Cekia, Pissa in Mbaïki (glavno mesto province Lobaye), ter ji poveljeval, svoj sedež pa je imel na območju v sklopu koncesije za izkoriščanje gozdov v Batalimu.

Yekatom neposredno nadzoruje približno ducat kontrolnih točk s posadkami, sestavljenimi iz povprečno desetih oboroženih pripadnikov milice v vojaških uniformah in z orožjem, med drugim vojaškimi jurišnimi puškami; kontrolne točke so od glavnega mosta med Bimbom in Banguijem vse do Mbaïkija (provinca Lobaye) ter od Pisse do Batalima (ob meji z Republiko Kongo); pripadniki milice pobirajo nezakonite davke od zasebnih vozil in motornih koles, potniških vozil in tovornjakov, ki izvažajo gozdne vire v Kamerun in Čad, pa tudi od plovil, ki plujejo po reki Oubangui. Yekatom so opazili, ko je osebno pobiral te nezakonite davke. Yekatom in pripadniki njegove milice naj bi pobijali tudi civiliste.

5. Habib SOUSSOU (alias: Soussou Abib)

Naziv: (a) koordinator antibalake v provinci Lobaye; (b) naddesetnik v Srednjeafriških oboroženih silah (FACA).

Datum rojstva: 13. marec 1980

Kraj rojstva: Srednjeafriška republika

Državljanstvo: Srednjeafriška republika

Naslov: Boda, Srednjeafriška republika (tel. +236 72198628)

Datum uvrstitve na seznam ZN: 20. avgust 2015.

Druge informacije: 11. aprila 2014 imenovan za območnega poveljnika antibalake (COMZONE) za Bodo, 28. junija 2014 pa za celotno provinco Lobaye. Pod njegovim poveljstvom so se še naprej vrstili načrtni poboji, spopadi in napadi na humanitarne organizacije in humanitarne delavce. Fizični opis: barva oči: rjava; barva las: črna; višina: 160 cm; teža: 60 kg. Na voljo je fotografija za vključitev v posebno obvestilo Interpola in Varnostnega sveta ZN. Spletna povezava do posebnega obvestila Interpola in Varnostnega sveta ZN: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Habib Soussou je bil na seznam uvrščen 20. avgusta 2015 na podlagi odstavkov 11 ter 12(b) in (e) Resolucije 2196 (2015), ker je ‚sodel(oval) pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost ali varnost v Srednjeafriški republiki, ali taka dejanja podpira(l), vključno z dejanji, ki ogrožajo ali kršijo prehodne sporazume ali ki ogrožajo ali ovirajo proces politične tranzicije, tudi tranzicijo v smeri svobodnih in poštenih demokratičnih volitev, ali ki spodbujajo nasilje‘; ‚sodel(oval) pri načrtovanju, vodenju ali zagrešitvi dejanj, s katerimi se krši mednarodno pravo na področju človekovih pravic ali mednarodno humanitarno pravo ali s katerimi se zlorabljajo ali kršijo človekove pravice v Srednjeafriški republiki, vključno z dejanji, ki vključujejo spolno nasilje, napadi na civiliste, napadi na podlagi etnične ali verske pripadnosti žrtev, napadi na šole in bolnišnice ter ugrabitvami in prisilnim izseljevanjem‘, ter ‚ovira(l) dostavo humanitarne pomoči Srednjeafriški republiki, dostop do nje ali njeno razdeljevanje‘.

*Dodatne informacije:*

Habib Soussou je bil 11. aprila 2014 imenovan za območnega poveljnika antibalake (COMZONE) za Bodo, zato je trdil, da je odgovoren za varnostne razmere v tej sous-préfecture. Generalni koordinator antibalake Patrice Edouard Ngaïssona je 28. junija 2014 Habiba Soussouja imenoval za provincialnega koordinatorja, in sicer od 11. aprila 2014 za mesto Boda, od 28. junija 2014 pa za vso provinco Lobaye. V Bodi se na območjih, za katera je Soussou poveljnik ali koordinator antibalake, vsak teden vrstijo načrtovani poboji, spopadi in napadi antibalake na humanitarne organizacije in humanitarne delavce. Soussou in sile antibalake so na teh območjih napadale tudi civiliste in jim grozile z napadi.

7. Haroun GAYE (alias: (a) Haroun Geye; (b) Aroun Gaye; (c) Aroun Geye).

Naziv: Poročevalec politične koordinacije Front Populaire pour la Renaissance de Centrafrique (FPRC).

Datum rojstva: (a) 30. januar 1968; (b) 30. januar 1969

Številka potnega lista: Srednjeafriška republika, številka O00065772 (črka O, ki ji sledijo tri ničle), veljaven do 30. decembra 2019.

Naslov: (a) Bangui, Srednjeafriška republika; (b) Ndélé, Bamingui-Bangoran

Datum uvrstitve na seznam ZN: 17. december 2015.

Druge informacije: Gaye je eden od vodij Front Populaire pour la Renaissance de Centrafrique (FPRC), marginalizirane oborožene skupine ex-Séléke v Banguiju (ni uvrščena na seznam). Je tudi eden od vodij ‚Defense Committee‘ (odborna za obrambo) banguijske PK5; odbor, znan kot ‚PK5 Resistance‘ ali ‚Texas‘, prebivalce izsiljuje za denar, jih ustrahuje in nad njimi izvaja fizično nasilje (ni uvrščen na seznam). Nourredine Adam (glej pri točki 2) je 2. novembra 2014 Gayeja imenoval za poročevalca političnega usklajevanja FPRC. Odbor Varnostnega sveta, ustanovljen z Resolucijo 2127 (2013) o Srednjeafriški republiki, je 9. maja 2014 Adama vključil na svoj seznam sankcij. Na voljo je fotografija za vključitev v posebno obvestilo Interpola in Varnostnega sveta ZN. Spletna povezava do posebnega obvestila Interpola in Varnostnega sveta ZN: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Haroun Gaye je bil na seznam uvrščen 17. decembra 2015 na podlagi odstavkov 11 ter 12(b) in (f) Resolucije 2196 (2015), ker je ‚sodel(oval) pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost ali varnost v Srednjeafriški republiki‘; ‚sodel(oval) pri načrtovanju, vodenju ali zagrežitvi dejanj, s katerimi se krši mednarodno pravo na področju človekovih pravic ali mednarodno humanitarno pravo ali s katerimi se zlorablajo ali kršijo človekove pravice v Srednjeafriški republiki, vključno z dejanji, ki vključujejo spolno nasilje, napadi na civiliste, napadi na podlagi etnične ali verske pripadnosti žrtev, napadi na šole in bolnišnice ter ugrabitvami in prisilnim izseljevanjem‘, in ‚sodel(oval) pri načrtovanju, vodenju, sponzoriranju ali izvedbi napadov zoper misije ZN ali mednarodne varnostne sile, vključno z misijo MINUSCA, misijami Evropske unije in francoskimi operacijami, ki jim nudijo podporo‘.

*Dodatne informacije:*

Haroun Gaye je od začetka leta 2014 eden od voditeljev oborožene skupine, ki deluje v banguijski četrti PK5. Predstavniki civilne družbe, ki zastopajo četrt PK5, navajajo, da Gaye in njegova oborožena skupina podpihujejo konflikt v Banguiju, nasprotujejo spravi ter prebivalstvu preprečujejo gibanje v tretje okrožje Banguija in iz njega. Gaye in 300 protestnikov je 11. maja 2015 z blokado dostopa do prehodnega nacionalnega sveta oviralo zadnji dan banguijskega foruma. Po poročanjih naj bi Gaye pri koordinaciji tega oviranja sodeloval z uradniki antibalake.

Gaye je 26. junija 2015 z manjšo skupino pripadnikov motil začetek kampanje za registracijo volivcev v banguijski četrti PK5, zaradi česar jo je bilo treba prekiniti.

Sile misije MINUSCA so 2. avgusta 2015 poskusile aretirati Gaya v skladu z določbami odstavka 32(f)(i) Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 2217 (2015). Gaye naj bi bil opozorjen na navedeni poskus aretacije, zato se je obdal z močno oboroženimi podporniki, ki so začeli streljati na sile skupne projektne skupine v okviru misije MINUSCA. Gayevi moške so v sedemurnem oboroženem spopadu z vojniki misije MINUSCA uporabili strelno orožje, raketomete in ročne granate, pri čemer so ubili enega in ranili osem pripadnikov mirovnih sil. Gaye je sodeloval pri spodbujanju nasilnih protestov in spopadov, ki so se odvijali konec septembra 2015 in pri katerih je, kot kaže, šlo za poskus strmoglavjenja prehodne vlade. Poskus je verjetno bil delo podpornikov nekdanjega predsednika Bozizéja, ki

so v ta namen sklenili zaveznitvo z Gayem in drugimi voditelji FPRC. Zdi se, da je želel Gaye ustvariti cikel povračilnih napadov, ki bi ogrozili napovedane volitve. Zadolžen je bil za koordinacijo z marginaliziranimi pripadniki antibalake.

Gaye se je 1. oktobra 2015 v četrti PK5 srečal z Eugènom Barretem Ngaïkossetom, članom marginalizirane skupine antibalake, s katerim je želel pripraviti načrt za skupen napad na Bangui, ki naj bi bil v soboto, 3. oktobra. Gayeva skupina je prebivalcem četrti PK5 preprečevala, da bi jo zapustili, s čimer je želela okrepiti skupnostno identiteto muslimanskega prebivalstva ter tako zaostri medetnične napetosti in se izogniti spravi. Gaye je 26. oktobra 2015 s svojo skupino prekinil sestanek med banguijskim nadškofom in imamom banguijske osrednje mošeje ter zagrozil udeležencem, ki so se morali umakniti iz osrednje mošeje in zbežati iz četrti PK5.

12. Abdoulaye HISSÈNE (alias: (a) Abdoulaye Issène; (b) Abdoulaye Hissein; (c) Hissene Abdoulaye; (d) Abdoulaye Issène Ramadan; (e) Abdoulaye Issene Ramadan; (f) Issene Abdoulaye)

Naziv: predsednik Conseil National de Défense et de Sécurité (CNDS) in vojaški voditelj Front Populaire pour la Renaissance de Centrafrique (FPRC)

Naziv: ‚general‘

Datum rojstva: (a) 1967; (b) 1. januar 1967

Kraj rojstva: (a) Ndele, Bamingui-Bangoran, Srednjeafriška republika; (b) Haraze Mangueigne, Čad

Državljanstvo: (a) Srednjeafriška republika; (b) Čad

Št. potnega lista: (a) diplomatski potni list Srednjeafriške republike št. D00000897, izdan 5. aprila 2013 (veljaven do 4. aprila 2018); (b) diplomatski potni list Srednjeafriške republike št. D00004262, izdan 11. marca 2014 (veljaven do 10. marca 2019).

Nacionalna identifikacijska številka: Čadska nacionalna osebna izkaznica št. 103-00653129-22, izdana 21. aprila 2009 (veljavna do 21. aprila 2019)

Naslov: (a) KM5, Bangui, Srednjeafriška republika; (b) Nana-Grebizi, Srednjeafriška republika; (c) Ndjari, Ndjamena, Čad; (d) Ndélé, Bamingui-Bangoran (od avgusta 2016 glavno bivališče)

Datum uvrstitve na seznam ZN: 17. maj 2017.

Druge informacije: Hissène je bil minister za mladino in šport v kabinetu nekdanjega predsednika Srednjeafriške republike Michela Djotodie. Pred tem je bil vodja politične stranke Konvencija domoljubov za pravičnost in mir. Poleg tega je postal eden od vodij oboroženih milic v Banguiju, predvsem v četrti PK5 (3. okrožje). Oktobra 2016 je bil imenovan za predsednika Conseil National de Défense et de Sécurité; to telo je bilo ustanovljeno zato, da bi združili vojaške voditelje in poveljujoče borce iz vseh frakcij ex-Séléke. Še vedno je na tem položaju, dejansko pa nadzoruje le borce FPRC. Oče se imenuje Abdoulaye. Mati se imenuje Absita Moussa. Na voljo je fotografija za vključitev v posebno obvestilo Interpola in Varnostnega sveta ZN. INTERPOLUN Security Council Special Notice web link:

<https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>.

Informacije iz povzetka razgovorov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Abdoulaye Hissène je bil na seznam uvrščen 17. maja 2017 na podlagi odstavkov 16 in 17(g) Resolucije 2339 (2017), ker je ‚sodel(oval) pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost ali varnost v Srednjeafriški republiki, ali taka dejanja podpira (l), vključno z dejanji, ki ogrožajo ali ovirajo proces politične tranzicije ali proces stabilizacije in sprave ali ki spodbujajo nasilje‘, in je ‚sodel(oval) pri načrtovanju, vodenju, sponzoriranju ali izvedbi napadov zoper misije ZN ali mednarodne varnostne sile, vključno z misijo MINUSCA, misijami Evropske unije in francoskimi operacijami, ki jim nudijo podporo‘.

*Dodatne informacije:*

Abdoulaye Hissène in drugi člani ex-Séléke so v sodelovanju z banditi antibalake (zavezniki nekdanjega predsednika Srednjeafriške republike François Bozizéja), vključno z Maximom Mokomom, spodbujali nasilne proteste in spopade, ki so se odvijali septembra 2015, v sklopu spodletelega poskusa strmogavljenja vlade v času, ko se je tedanja predsednica prehodne vlade Catherine Samba-Panza udeleževala zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov. Mokoma, Hissèneja in druge je vlada Srednjeafriške republike obtožila različnih kaznivih dejanj v okviru tega spodletelega udara, med drugim umorov, požiga, mučenja in plenjenja.

Leta 2015 je Hissène postal eden od glavnih vodij oboroženih milic v banguijski četrti PK5, sestavljenih iz več kot 100 mož. V tej vlogi je preprečeval svobodo gibanja in vrnitev državnih oblasti na to območje, tudi z nezakonitim obdavčenjem dejavnosti prevoza in trgovinskih dejavnosti. V drugi polovici leta 2015 je bil predstavnik t. i. Nairobistov ex-Séléke v Banguiju v okviru poskusa zблиžanja z bojavniki antibalake pod vodstvom Mokoma. Oboroženi možje pod vodstvom Harouna Gayea in Hissèneja so bili vpleteni v nasilne dogodke, do katerih je prišlo med 26. septembrom in 3. oktobrom 2015 v Banguiju.

Člani Hissènejeve skupine so bili osumljeni vpletenosti v napad 13. decembra 2015 (dan ustavnega referendumu) na vozilo Mohameda Mousse Dhaffaneja, enega od vodij ex-Séléke. Hissène je obtožen, da je sprožil nasilje v okrožju KM5 v Banguiju, v katerem je življenje izgubilo pet oseb, 20 pa je bilo ranjenih, in da je tamkajšnjim prebivalcem preprečil glasovanje o ustavnem referendumu. Hissène je ogrozil volitve tako, da je med različnimi skupinami zanetil niz povračilnih napadov.

Policija ga je 15. marca 2016 prišla na banguijskem letališču M'Poko in ga odpeljala na preiskovalni oddelek državne žandarmerije. Pripadniki njegove milice so ga pozneje z uporabo sile osvobodili in ukradli kos orožja, ki ga je policiji pred tem predala misija MINUSCA v okviru izjeme, ki jo je odobril Odbor.

Potem ko so notranje varnostne sile 19. junija 2016 v četrti PK12 aretirale muslimanske trgovce, so Gayeove in Hissènejeve milice v Banguiju ugrabile pet vladnih policistov. Pripadniki misije MINUSCA so 20. junija te policiste skušali rešiti. Oboroženi možje pod vodstvom Hissèneja in Gayea so se spopadli s pripadniki mirovnih sil, ki so skušali rešiti talce. V spopadih je bilo ubitih najmanj šest oseb, en pripadnik mirovnih sil pa je bil ranjen.

Hissène je 12. avgusta 2016 poveljeval konvoju šestih vozil z močno oboroženimi posamezniki. Konvoj, ki je bil na begu iz Banguija, so pripadniki misije MINUSCA prestregli južno od mesta Sibut. Na poti proti severu so se oboroženi možje v tem konvoju spopadli z notranjimi varnostnimi silami na več kontrolnih točkah. Na koncu so jih pripadniki misije MINUSCA ustavili 40 km južno od Sibuta. Po več oboroženih spopadih so pripadniki misije MINUSCA zajeli 11 mož, vendar so jim Hissène in še nekateri ušli. Aretirani posamezniki so pripadnikom misije MINUSCA pojasnili, da je bil Hissène vodja konvoja, njegov cilj pa je bil doseči mesto Bria in se udeležiti srečanja skupin ex-Séléke, ki ga je organiziral Nourredine Adam.

Skupina strokovnjakov je v avgustu in septembru 2016 dvakrat obiskala Sibut, da bi pregledala prtljago konvoja Hissèneja, Gayea in Hamita Tidjanija, ki so jo 13. avgusta zasegli pripadniki misije MINUSCA. Ta skupina je tudi pregledala strelivo, zaseženo 16. avgusta v Hissènejevi hiši. V šestih vozilih in pri zajetih posameznikih so odkrili tako smrtonosno kot nesmrtonosno vojaško opremo. Centralna žandarmerija je 16. avgusta 2016 izvedla racijo na Hissènejevem domu v Banguiju. Najdenih je bilo več kot 700 kosov orožja.

Pripadniki ene od skupin ex-Séléke so se 4. septembra 2016, ko so s šestimi motorji prihajali iz mesta Kaga-Bandoro, da bi odpeljali Hissèneja in njegove pripadnike, pri mestu Dékoa streljali na pripadnike misije MINUSCA. V tem incidentu, je bil ubit eden od bojnikov ex-Séléke, dva pripadnika mirovnih sil in en civilist pa so bili ranjeni.

13. Martin KOUMTAMADJI (alias: (a) Abdoulaye Miskine; (b) Abdoulaye Miskine; (c) Martin Nadingar Koumtamadji; (d) Martin Nkoumtamadji; (e) Martin Koumta Madji; (f) Omar Mahamat)

Naziv: predsednik in vrhovni poveljnik Front Démocratique du Peuple Centrafricain (FDPC)

Datum rojstva: (a) 5. oktober 1965; (b) 3. marec 1965

Kraj rojstva: (a) Ndīnaba, Čad; (b) Kobo, Srednjeafriška republika; (c) Kobo, Srednjeafriška republika

Državljanstvo: (a) Čad; (b) Srednjeafriška republika; (c) Kongo

Št. potnega lista: (a) diplomatski potni list Srednjeafriške republike št. 06FBO2262, izdan 22. februarja 2007 (veljaven do 21. februarja 2012); (b) službeni potni list Konga št. SA0020249, izdan 22. januarja 2019 (veljaven do 21. januarja 2022).

Naslov: (a) Am Dafock, prefektura Vakaga, Srednjeafriška republika; (b) Ndjamena, Čad (od njegove aretacije novembra 2019)

Datum uvrstitve na seznam ZN: 20. april 2020.

Druge informacije: Martin Koumtamadji je FDPC ustanovil leta 2005. Decembra 2012 se je pridružil koaliciji Séléka, nato pa jo aprila 2013 zapustil, potem ko so uporniki prevzeli oblast v Banguiju. Potem ko je bil aretiran v Kamerunu, je bil premeščen v Brazzaville v Republiki Kongo. Ves čas je poveljeval svojim enotam na terenu v Srednjeafriški republiki, tudi ko je bil v Brazzavillu, preden se je vrnil v Srednjeafriško republiko (od novembra 2014 do 2019). FDPC je 6. februarja 2019 podpisal politični sporazum za mir in spravo v Srednjeafriški republiki, vendar Martin Koumtamadji še vedno ogroža mir, stabilnost in varnost v Srednjeafriški republiki. Na voljo je fotografija za vključitev v posebno obvestilo Interpola in Varnostnega sveta ZN. Spletna povezava do posebnega obvestila Interpola in Varnostnega sveta ZN: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Informacije iz povzetka razgovorov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Kot predsednik in vrhovni poveljnik Front Démocratique du Peuple Centrafricain (FDPC) – oborožene skupine, ki izvaja nasilna dejanja – Martin Koumtamadji sodeluje pri dejanjih, ki ogrožajo mir, stabilnost in varnost v Srednjeafriški republiki, zlasti pa izvajanje političnega sporazuma za mir in spravo v Srednjeafriški republiki, podpisanega 6. februarja 2019 v Banguiju.

Odklonil je razorožitev borcev FDPC, čeprav se je k temu zavezal kot podpisnik političnega sporazuma za mir in spravo v Srednjeafriški republiki, julija 2019 pa je zagrozil s strmoglavljenjem predsednika Touadéré.

Junija 2019 je začel sodelovati z Nourredinom Adamom (glej pri točki 2), ki je uvrščen na seznam oseb, za katere veljajo sankcije, s tesnim sodelavcem slednjega pa je sodeloval pri trgovini z orožjem, da bi okrepil vojaške zmogljivosti FDPC.

Poleg tega je Front Populaire pour la Renaissance de la Centrafrique (FPRC) ponudil, da s svojo oboroženo skupino izvede vojaško operacijo med spopadi v prefekturi Vakaga v letu 2019.

Še naprej je oviral ponovno vzpostavitev državne oblasti na območjih delovanja FPDC, tako da je ohranil nezakonite cestne zapore, da bi izsiljevali pastirje, gospodarske akterje (vključno s podjetji za pridobivanje zlata, ki delujejo v prefekturi Nana-Mombéé) in popotnike.

FDPC je pod njegovim vodstvom zagrešil dejanja, ki pomenijo zlorabe ali kršitve človekovih pravic v prefekturi Nana-Mombéé, vključno z napadi na civiliste aprila 2019, ugrabitvami civilistov marca 2019 (blizu Zoukomba) in dejanji spolnega nasilja in nasilja na podlagi spola maja 2019 (v Bagaryju). Leta 2017 je FDPC prav tako zagrešil 14 dejanj spolnega nasilja med konfliktom.

Med letoma 2016 in 2019 je FDPC rekrutiral otroke kot vojake v oboroženih spopadih, enajst deklet pa je prisilil v poroko s člani FDPC.

Marca 2019 je sodeloval pri oviranju dostave humanitarne pomoči, ko je FDPC pod vodstvom Miskineta izvedel vrsto napadov na glavni cesti iz Kameruna v Bangui.

Pripadniki FDPC so aprila 2019 izvajali tudi napade na misijo MINUSCA blizu Zoukomba (prefektura Nana-Mombéé) in na osi Bouar-Beleko.“

---



# NOTRANJI AKTI IN POSLOVNIKI

## SKLEP UPRAVNEGA ODBORA EUROPOLA

z dne 9. junija 2020

### **o notranjih pravilih glede omejitev nekaterih pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, v zvezi z obdelavo upravnih osebnih podatkov s strani Europol**

UPRAVNI ODBOR EUROPOLA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) ter nadomestitvi in razveljavitvi sklepov Sveta 2009/371/PNZ, 2009/934/PNZ, 2009/935/PNZ, 2009/936/PNZ in 2009/968/PNZ<sup>(1)</sup> ter zlasti člena 46 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES<sup>(2)</sup> in zlasti člena 25 Uredbe,

ob upoštevanju smernic glede člena 25 Uredbe (EU) 2018/1725 in notranjih predpisov Evropskega nadzornika za varstvo podatkov (ENVP) iz decembra 2018,

ob upoštevanju pripomb ENVP k osnutku sklepa upravnega odbora Europol o notranjih pravilih glede omejitev nekaterih pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, v zvezi z obdelavo osebnih podatkov s strani Europol z dne 14. januarja 2020,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Europol obdeluje operativne podatke in neoperativne (upravne) podatke, ki niso povezani s kazenskimi preiskavami, kot so osebni podatki o osebju Europol, ponudnikih storitev ali obiskovalcih. Za obdelavo operativnih podatkov se uporabljajo določbe uredbe o Europolu, za neoperativne (upravne) podatke pa velja Uredba (EU) 2018/1725.
- (2) V skladu s členom 25(1) Uredbe (EU) 2018/1725 bi morale omejitve pri uporabi členov 14 do 22, 35 in 36 ter člena 4 navedene uredbe, če njegove določbe ustrezajo pravicam in obveznostim iz členov 14 do 22, temeljiti na notranjih predpisih, ki jih sprejme Europol, kadar ti ne temeljijo na pravnih aktih, sprejetih na podlagi Pogodb.
- (3) Ti notranji predpisi, vključno z določbami o oceni nujnosti in sorazmernosti omejitve, se ne bi smeli uporabljati, kadar pravni akt, sprejet na podlagi Pogodb, določa omejitve pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki.
- (4) Europol lahko v okviru svojega delovanja izvaja upravne poizvedbe, preddisciplinske in disciplinske postopke ter postopke začasne odstranitve z delovnega mesta. Upravne poizvedbe mora izvajati služba za notranje preiskave, ki predstavlja tudi organ, pooblaščen za sklepanje pogodb o zaposlitvi iz člena 6 Pogojev za zaposlitev pred disciplinskim odborom na podlagi člena 86 Kadrovskega predpisa za uradnike Evropske unije<sup>(3)</sup> in v skladu s sklepom upravnega odbora Europol o določitvi splošnih izvedbenih določb o izvajanju upravnih poizvedb in disciplinskih postopkov (EDOC #417349).
- (5) Člani osebja Europol morajo poročati o morebitnih nezakonitih dejavnostih, vključno z zlorabami ali korupcijo, ki škodijo interesom Unije, ali o ravnanju v zvezi z opravljanjem poklicnih nalog, ki lahko pomeni hudo kršenje obveznosti uradnikov Unije. To je podrobneje pojasnjeno v smernicah za osebje Europol o ureditvah v zvezi z prijavljanjem nepravilnosti (EDOC #903736).

<sup>(1)</sup> UL L 135, 24.5.2016, str. 53.

<sup>(2)</sup> UL L 295, 21.11.2018, str. 39.

<sup>(3)</sup> Kadrovske predpisi za uradnike Evropske unije, določeni z Uredbo Sveta (EGS, Euratom, ESP) št. 259/68 (UL L 56, 4.3.1968, str. 1).

- (6) Europol je določil politiko preprečevanja in učinkovite obravnave dejanskih ali potencialnih primerov psihološkega ali spolnega nadlegovanja na delovnem mestu, kot je določena v sklepu upravnega odbora Europolu o politiki o varstvu človekovega dostojanstva ter preprečevanju psihičnega in spolnega nadlegovanja (EDOC #958626). V tem sklepu je določen neformalni postopek, v katerem se lahko domnevna žrtev nadlegovanja obrne na zaupnike Europolu.
- (7) Pooblaščen oseba za varstvo podatkov lahko v skladu s členom 13 sklepa upravnega odbora Europolu, ki določa izvedbena pravila v zvezi s pooblaščen osebo za varstvo podatkov (EDOC #845687), izvaja preiskave v zvezi z zadevo pritožbe.
- (8) Europol lahko izvaja preglede svojih dejavnosti, za kar je zadolžen oddelek Europolu za notranjo revizijo, ki ga je ustanovil upravni odbor na svojem sestanku 1. maja 2017 na podlagi člena 11(1) uredbe o Europolu in je odgovoren izključno temu organu.
- (9) V okviru zgoraj navedenih nalog lahko Europol drugim institucijam, organom, uradom in agencijam Unije zagotavlja pomoč, jo od njih prejema ter z njimi sodeluje, kot je določeno v ustreznih sporazumih o ravni storitve, memorandumih o soglasju in sporazumih o sodelovanju.
- (10) Glede na Uredbo (EU) 2018/1725 se lahko pojavi potreba po uskladitvi pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, s potrebami prej navedenih dejavnosti ob sočasnem spoštovanju temeljnih pravic in svoboščin drugih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki. V ta namen člen 25 Uredbe (EU) 2018/1725 pod strogimi pogoji določa možnost omejitve uporabe členov 14 do 20, členov 35 in 36 ter člena 4, če se njegove določbe ujemajo s pravicami in obveznostmi, določenimi v členih 14 do 20. V tem primeru je treba sprejeti notranja pravila, po katerih lahko Europol v skladu z istim členom Uredbe (EU) 2018/1725 te pravice omeji.
- (11) To lahko zlasti velja pri zagotavljanju informacij o obdelavi osebnih podatkov posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, v fazi predhodne ocene upravne poizvedbe, pred morebitno opustitvijo primera ali v fazi preddisciplinskega postopka. V določenih okoliščinah lahko predložitev takih informacij resno vpliva na zmožnost službe za notranje preiskave, da učinkovito izvede poizvedbo, kadar na primer obstaja tveganje, da bi zadevna oseba uničila dokaze ali skušala vplivati na morebitne priče, preden so zaslišane. Poleg tega bi moral Europol morda zaščititi njihove pravice in svoboščine ter pravice in svoboščine drugih vpletenih oseb.
- (12) Lahko bi se izkazalo, da je treba zaščititi identiteto priče ali prijavitelja kršitev, ki je prosil, da ostane nerazkrit. Da Europol zaščiti pravice in svoboščine prijavitelja kršitev ter drugih vpletenih oseb, se v takem primeru lahko odloči omejiti dostop do njihovih podatkov o identiteti, izjav in drugih osebnih podatkov.
- (13) Lahko bi se izkazalo, da je treba zaščititi identiteto člana osebja, ki se je obrnil na zaupnike Europolu v postopku prijave nadlegovanja. Da bi Europol zaščil pravice in svoboščine domnevne žrtve, domnevnega nadlegovalca in drugih vpletenih oseb, se v takem primeru lahko odloči omejiti dostop do podatkov o identiteti, izjav in drugih osebnih podatkov.
- (14) Pri obravnavanju poizvedb o dejavnostih obdelave, ki se izvajajo v Europolu, bo pooblaščen oseba za varstvo podatkov v določenih primerih morda morala ohraniti učinkovitost svojih poizvedb ter po potrebi zaščititi vpletene osebe, njihove pravice in svoboščine.
- (15) Europol lahko uporabi omejitve le, če te upoštevajo bistvo temeljnih pravic in svoboščin ter če predstavljajo nujno potreben in sorazmeren ukrep v demokratični družbi. Europol mora utemeljiti razloge za te omejitve.
- (16) Na podlagi načela odgovornosti mora Europol voditi evidenco o uporabi omejitev.

- (17) Pri obdelavi upravnih osebnih podatkov, izmenjanih z drugimi organizacijami v okviru svojih nalog, se mora Europol posvetovati s temi organizacijami o možnih ustreznih razlogih za uvedbo omejitev ter nujnosti in sorazmernosti omejitev, razen če bi to ogrozilo dejavnosti Europola.
- (18) Člen 25(6) Uredbe (EU) 2018/1725 zavezuje upravljavca podatkov, da posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, obvesti o glavnih razlogih, ki so podlaga za uporabo omejitev, in o njihovi pravici do vložitve pritožbe pri Europolu.
- (19) V skladu s členom 25(8) Uredbe (EU) 2018/1725 lahko Europol preloži, opusti ali zavrne posredovanje informacij o razlogih za uporabo omejitve posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, če bi to lahko kakor koli izničilo učinek omejitve.
- (20) Europol mora za vsak primer posebej in v sodelovanju s pooblaščen osebo za varstvo podatkov oceniti, ali bi sporočanje omejitve izničilo njen učinek.
- (21) Da bi pooblaščen oseba za varstvo podatkov zagotovila čim večjo zaščito pravic in svoboščin posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter v skladu s členom 44(1) Uredbe (EU) 2018/1725 mora biti pravočasno obveščena o uporabljenih omejitvah in mora preveriti skladnost s tem sklepom.
- (22) Zgoraj navedene omejitve se uporabljajo brez poseganja v morebitno uporabo določb členov 16(5) in 17(4) Uredbe (EU) 2018/1725, ki se nanašata na pravico do informacij, če podatki niso pridobljeni od posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, in na pravico do dostopa posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

##### **Vsebina in obseg**

Ta sklep določa predpise glede pogojev, pod katerimi lahko Europol na podlagi člena 25 Uredbe (EU) 2018/1725 omeji uporabo členov 14 do 20, členov 35 in 36 ter člena 4.

#### Člen 2

##### **Opredelitev upravljavca**

1. Upravljavec postopkov obdelave je Europol, ki ga zastopa izvršni direktor, ki lahko funkcijo upravljavca prenese.
2. Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, se o pooblaščenem upravljavcu obvesti z izjavami ali evidencami o varstvu podatkov, objavljenimi na spletišču in/ali intranetu Europola.

#### Člen 3

##### **Omejitve**

1. Europol pri izvajanju svojih nalog v zvezi s pravicami posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725, prouči, ali velja katera od izjem iz navedene uredbe.
2. V skladu s členom 25(1) Uredbe (EU) 2018/1725 lahko Europol omeji uporabo členov 14 do 20, členov 35 in 36 ter člena 4 Uredbe, če so njegove določbe skladne s pravicami in obveznostmi, določenimi v členih 14 do 20, kadar:
  - (a) služba za notranje preiskave opravlja predhodne preiskave in upravne poizvedbe, disciplinski odbor izvaja disciplinske postopke na podlagi Kadrovske predpise za uradnike Evropske unije ter sklepa upravnega odbora Europola o določitvi splošnih izvedbenih določb o izvajanju upravnih poizvedb in disciplinskih postopkov. Ustrezne omejitve lahko temeljijo na členu 25(1)(c), (g) in (h) Uredbe (EU) 2018/1725;

- (b) v okviru postopkov prijavljanja nepravilnosti, da bi zagotovili, da lahko člani osebja Europolu zaupno poročajo o dejstvih, kadar menijo, da obstajajo resne nepravilnosti, kot so navedene v smernicah o ureditvah prijavljanja nepravilnosti. Ustrezne omejitve lahko temeljijo na členu 25(1)(h) Uredbe (EU) 2018/1725;
- (c) v formalnih in neformalnih postopkih za primere nadlegovanja, ki zagotavljajo, da lahko člani osebja Europolu zaupno poročajo zaupnikom v okviru postopka prijave nadlegovanja, kot je določeno v sklepu upravnega odbora Europolu o politiki o varstvu človekovega dostojanstva ter preprečevanju psihičnega in spolnega nadlegovanja. Ustrezne omejitve lahko temeljijo na členu 25(1)(h) Uredbe (EU) 2018/1725;
- (d) pooblaščen oseba za varstvo podatkov opravlja preiskave o dejavnostih obdelave, ki se izvajajo v Europolu, v skladu s členom 13 sklepa upravnega odbora Europolu, ki določa izvedbena pravila v zvezi s pooblaščen osebo za varstvo podatkov. Ustrezne omejitve lahko temeljijo na členu 25(1)(c), (g) in (h) Uredbe (EU) 2018/1725;
- (e) oddelek za notranjo revizijo izvaja notranje revizije v zvezi z vsemi dejavnostmi in oddelki v Europolu. Ustrezne omejitve lahko temeljijo na členu 25(1)(c), (g) in (h) Uredbe (EU) 2018/1725;
- (f) Europol zagotavlja drugim institucijam, organom, uradom in agencijam Unije pomoč, jo od njih prejema ter z njimi sodeluje v okviru zgoraj navedenih nalog, kot je določeno v ustreznih sporazumih o ravni storitve, memorandumih o soglasju in sporazumih o sodelovanju. Ustrezne omejitve lahko temeljijo na členu 25(1)(c), (d), (g) in (h) Uredbe (EU) 2018/1725.
3. V kategorije podatkov so vključeni identifikacijski podatki fizične osebe, kontaktne informacije, poklicne vloge in naloge, informacije o ravnanju in delovanju v zasebnem in poklicnem življenju ter finančni podatki.
4. Pri vseh omejitvah mora biti upoštevano bistvo temeljnih pravic in svoboščin, omejitve pa morajo biti nujen in sorazmeren ukrep v demokratični družbi.
5. Pred uporabo omejitev je treba za vsak primer posebej izvesti preizkus nujnosti in sorazmernosti. Omejitve morajo biti omejene na to, kar je nujno potrebno za doseganje določenih ciljev.
6. Upravljevec podatkov mora omejitve ustrezno spremljati ter redno izvajati preglede s preizkusom nujnosti in sorazmernosti vsakih šest mesecev po njihovem sprejetju v posvetovanju s pooblaščen osebo za varstvo podatkov.
7. Omejitve se odpravijo takoj, ko prenehajo okoliščine, ki jih upravičujejo. Upravljevec podatkov v posvetovanju s pooblaščen osebo za varstvo podatkov zagotovi informacije v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, skupaj z informacijo o možnosti, da lahko kadar koli vloži pritožbo pri ENVP ali da lahko uveljavlja pravno sredstvo na Sodišču Evropske unije.
8. Europol mora za namene odgovornosti predložiti evidenco, v kateri so opisani razlogi za uporabljene omejitve in v kateri je navedeno, kateri od razlogov, naštetih v odstavku 1, veljajo, ter rezultat preizkusa nujnosti in sorazmernosti. Ta evidenca mora biti del registra, ki je temu namenjen in ga vodi pooblaščen oseba za varstvo podatkov, ter mora biti na zahtevo dan na voljo ENVP. Redno mora biti na voljo poročilo o uporabi člena 25 Uredbe (EU) 2018/1725.
9. Pri obdelavi upravnih osebnih podatkov, izmenjanih z drugimi organizacijami v okviru svojih nalog, se Europol posvetuje s temi organizacijami o možnih ustreznih razlogih za uvajanje omejitev ter o nujnosti in sorazmernosti omejitev, razen če bi to ogrozilo dejavnosti Europolu.

#### Člen 4

#### **Tveganja za pravice in svoboščine posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki**

Ocena tveganj za pravice in svoboščine posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki in katerih osebni podatki so lahko predmet omejitev, ter obdobje njihove hrambe sta navedena v evidenci ustreznih dejavnosti obdelav v skladu s členom 31 Uredbe (EU) 2018/1725 in, če je to smiselno, v ustrezni oceni učinka v zvezi z varstvom podatkov na podlagi člena 39 navedene uredbe.

## Člen 5

### Obdobja hrambe in zaščitni ukrepi

1. Europol uvede zaščitne ukrepe za preprečevanje zlorabe ali nezakonitega dostopa ali prenosa osebnih podatkov, za katere lahko veljajo omejitve. Ti zaščitni ukrepi vključujejo tehnične in organizacijske ukrepe za varovanje osebnih podatkov pred naključnim ali nezakonitim uničenjem, naključno izgubo ali nepooblaščenim razkritjem, spremembo in dostopom ali drugimi nezakonitimi oblikami obdelave. Zaščitni ukrepi vključujejo:

- (a) jasno opredelitev vlog, odgovornosti in postopkovnih korakov;
- (b) če je primerno, varno elektronsko okolje, ki nepooblaščenim osebam preprečuje nezakonit ali nenameren dostop do elektronskih podatkov ali njihov prenos;
- (c) če je primerno, varno hrambo in obdelavo papirnih dokumentov;
- (d) ustrezno spremljanje omejitev in redni pregled njihove uporabe.

2. Obdobje hrambe osebnih podatkov, za katere lahko veljajo omejitve, ni daljše, kot je potrebno in primerno za namene, za katere se podatki obdelujejo. V nobenem primeru ne presega obdobja hrambe, določenega v izjavah o varstvu podatkov, izjavah o varovanju zasebnosti ali zgoraj navedenih evidencah.

## Člen 6

### Informacije, ki se posredujejo pooblašчени osebi za varstvo podatkov, in pregled, ki ga izvede ta oseba

1. S pooblaščeno osebo za varstvo podatkov se je treba brez nepotrebnega odlašanja posvetovati vsakič, ko namerava upravljavec podatkov uporabiti omejitve pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v skladu s tem sklepom, omogočen pa ji mora biti tudi dostop do evidence, ki vsebuje oceno nujnosti in sorazmernosti, ter vseh dokumentov, ki so podlaga za stvarne in pravne elemente.

2. Vključitev pooblaščene osebe za varstvo podatkov v postopek določanja omejitev, vključno z izmenjavo informacij, se dokumentira v ustrezni obliki.

## Člen 7

### Obveščanje posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, o omejitvah njihovih pravic

1. Europol objavi na Europolovem intranetu izjave o varstvu podatkov, s katerimi vse posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, obvesti o dejavnostih obdelave, ki vključujejo obdelavo njihovih osebnih podatkov, za katere lahko veljajo omejitve v skladu s temi predpisi.

2. Upravljavci podatkov posamično obvestijo posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, ki so stranke v postopku, preiskovanci v postopku ali priče, o njihovih pravicah in morebitnih omejitvah.

## Člen 8

### Pravica do informacij, ki se zagotovijo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, in sporočanje o kršitvah podatkov

1. Kadar Europol v okviru dejavnosti, navedenih v tem sklepu, v celoti ali delno omeji pravice iz členov 14 do 16 in člena 35 Uredbe (EU) 2018/1725, morajo biti posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, obveščeni o glavnih razlogih, ki so podlaga za uporabo omejitve, in o svoji pravici do vložitve pritožbe pri ENVP, pa tudi o pravici do uveljavitve pravnega sredstva pri Sodišču Evropske unije.

2. Europol lahko preloži, opusti ali zavrne predložitev informacij o razlogih za omejitev iz odstavka 1, če bi to izničilo učinek omejitve. To oceno je treba izvesti pri vsakem primeru posebej v sodelovanju s pooblaščeno osebo za varstvo podatkov.

### Člen 9

#### **Pravica posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, do dostopa, popravka, izbrisa in omejitve obdelave**

1. Kadar Europol v okviru dejavnosti, navedenih v tem sklepu, v celoti ali delno omeji pravico dostopa do osebnih podatkov, pravico do popravka, izbrisa in omejitve obdelave, kot so navedene v členih 17 do 20 Uredbe (EU) 2018/1725, mora zadevnega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v svojem odgovoru na njegovo zahtevo obvestiti o glavnih razlogih, ki so podlaga za uporabo omejitve, in o možnosti vložitve pritožbe pri ENVP ali o pravici do uveljavitve pravnega sredstva pri Sodišču Evropske unije.
2. Europol lahko preloži, opusti ali zavrne predložitev informacij o razlogih za omejitev, navedeno v odstavku 1, če bi to izničilo učinek omejitve. To oceno je treba izvesti pri vsakem primeru posebej v sodelovanju s pooblaščen osebo za varstvo podatkov.

### Člen 10

#### **Zaupnost elektronskih komunikacij**

1. Europol lahko v izjemnih okoliščinah ter v skladu z določbami in utemeljitvami Direktive 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(4)</sup> omeji pravico do zaupnosti elektronskih komunikacij, kot je navedena v členu 36 Uredbe (EU) 2018/1725.
2. Če Europol omeji pravico do zaupnosti elektronskih komunikacij, mora zadevnega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v svojem odgovoru na njegovo zahtevo obvestiti o glavnih razlogih, ki so podlaga za uporabo omejitve, in možnosti vložitve pritožbe pri ENVP ali o pravici do uveljavitve pravnega sredstva pri Sodišču Evropske unije.
3. Europol lahko preloži, opusti ali zavrne predložitev informacij o razlogih za omejitev, navedeno v odstavkih 1 in 2, če bi to izničilo učinek omejitve. To oceno je treba izvesti pri vsakem primeru posebej v sodelovanju s pooblaščen osebo za varstvo podatkov.

### Člen 11

#### **Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Haagu, 9. junija 2020

*Za upravni odbor*  
Andrei LINTA  
*Predsednik*

---

<sup>(4)</sup> Direktiva 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 2002 o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij (Direktiva o zasebnosti in elektronskih komunikacijah) (UL L 201, 31.7.2002, str. 37).



ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**